

στρ Κουελλέρ
ΗΤ. ΜΙΣΙΑΝΗΛΗΣ
ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ουλόν Τζαρσού
Ταμπουρτζή χάν.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διευθυντής
ΒΕΛΕΝΛΙ Ε. ΜΙΣΙΑΝΗΛΗΣ
ΚΗΛΙΤΟΣ Ε. ΜΙΣΙΑΝΗΛΗΣ
Νουαχσάη 40 παρ.
Γαζέτα πεδελι, Ιβλάν, βε
Κιαρτβή Ιτζούν πόν σα.
Χρησίμ μπουρατζάκ Γίλινκ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΟΥΜΑΙΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΧΛΟΥΡ

ΚΑΝΟΝΣΤΑΤΙΚΑ, ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 30 1888

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

- 30 Τρίτη. Ανεξάνδρου αρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως.
- 31 Τετάρτη. Η κατάθεσις τῆς Τῆρ. Ζώνης.

Διδάσκαλοισιν βε Διδασκάλοισιν
βε ούιγουνσούζ χαλλερμίζ.

Μεκτεπλεριμζιδέ βεσλαδζα Πρακτικά
οβουλι ελμαζήγησαν, χερ κάνηη μεκ-
τεπιαζέ ολουρ Ισά ολουρ, Ικμάλι δε-
ρεφί Ιβάν σαγερδάν χόδζαληγάν πιάκζα
πὶρ σέγι γιερραζέ.

Βε μεκτεπλεριμζιδέ σαγερδανήν Ιστικ-
παλιν βεσλαδζα κάλ-ου καλεμι άλμα-
γισαρακ, δούρμαγιπ χόδζα φάπρικαση
κίπι διδάσκαλοισιν βε Διδασκάλοισιν
λαρ γιετιδριμεκζέ ελδηγηγνάν, χερ
κιοσέδε βε πούδζακζα όνούνε πίρερ Ικί-
σίρ Διδάσκαλος βε Διδασκάλοισιν ράστ
κίλορ, άνήνθα σαγηνή τζούρουγούνιν
Ιμτιγάν τεφριζ Ιβερισεδε, άνή δαχη με-
κχί Ιδζαγιε κογιαδζακ μερεκζιν Ισμι
βάρδα βεζαμι γιόκδερ.

Πού παπζέ μερκζέ Πατριχ χανεμιζιν
Κεντρική Έκπαιδευτική Έπιτροπήσι ό-
λαδζακ Ισέδε, πουνουניה γιάληνηζ Ισμι
εόδιλιπ, χιτζέ πὶρ άμελιατζά πουλουν-
δογη γιόκδερ εκό δισυλλερ δαχην
πουνά πιάχ βάρ, ούζούμι γιόκ, γιαπ
ραγι βάρ.

Πιρβέλεγι Διδάσκαλοισιν Διδασκάλοισιν
σαικίτζαδερσε Ικτιζά Ιβάν διδάσκαλοισιν
βε διδάσκαλοισιν μααλιουματζέ ζαεδιπάτ-
τζα βε άγλαζακζα τερπιζ βε τεδζεσούζ
Ιδεδζέκ, βε μούσταβι βε ελιγιν κίόρου-
νεδζέκ ολουρ Ισά, πουνή Ιστενιλιάν μα-

χαλλέ σέικ Ιδεδζέκ πὶρ Κεντρική εκ-
παιδευτική έπιτροπή ελμαζήγησαν,
εσναφζάν ράστ κελδικιερι πὶρ δούστλα-
ρηγιά πὶρ μάλ σηπαρζέ Ιδεδζέκζεινε για-
ζαρλάρ, βε μεττανάδζα διπλωμαλι βε
διπλωμασης διδάσκαλοισιν τζέκχι, βε
μούσταβι γάφι μούσταβι πίρινι ούζούζ
παχαλι πούλουρ κίόνδερπ, βε τζόκ δε-
φά κίόνδερπ κελιερι εβθελα πουνή πιαλιν
Ιδεδζέκ χόδζαγια μούταδζέ ελδηγηγνάν
α Τουρλίε τυρλόν όδηγόν άμφοτέροι
πεπουντιν εις λάκουν α πεχβασήντζα
κίόρ κίόρδου κουλαγούζ Ιβερισε, Ικισίθε
κουγιουγιζ δούσερλερ.

Κεντρική Έπιτροπή γιόκχιγια; βε
εμμα ότουρουπάδα πὶρ Ιζ κίόρδουγι, γιόκ
βε Ισά πεσπεδέν κίόκχιεζι κίόθε
δεινετζέ κελιερι κίπι οκουμάκ πιλέμεν
πιλμεγιένδε Διδάσκαλος βε Διδασκάλοισιν
σα ολουρ, βε πέλι γιά χατπρ
Ιτζούν γιά πὶρ βεσιλέ Ιβέ κολοτζο Ισά
πὶρ Διπλωμαζήγνάρδα μεττανά τζη-
μυλάρ, βε Κεντρική Έπιτροπή τερπι-
ζινδέν κέτζεμειζε κερινδέν, βε ράστ κελιν
κίόνδερμεκζέ ολουρ, γιάληνηζ Διδά-
σκαλοισιν γιά Διδασκάλοισιν δεκτικε-
κίπι βεμιτζέ Ιστικλερινδέν, βε πουνιάρδα
ράστ κελδικιερι παχαγιε ραζή ολουρ
κινδικιερινδέν, λατχλι χόδζαληρη ρηζέ
ελμάζ, βε τζόδζουκλαρη κημετζού
κίπη μανι ολουρ, βε κενδουλεριδε
πὶρ όθι πὶρ μεκτεπλεριμζιδέ παρ
μασαρπ Ιβέρ, εμμα πὶρ σεμερζέ χασηλι
ελμάζ, βε τζόδζουκλαρη κημετζού
βοκητλαρη ριζούλι σάρρ ολουρ, βε εχα-
λι δαχη σεπτινι πιλμεγιένδεν παρ
βερμεκζιν, βε σαγερδάν δαχη μεκτεπ
κίπι κελμεκζιν οσανηρ πεβερ, βε εφ-
λατων κίπι χόδζαληρ Ισάκ κίόδζεζούζ
όθεδε περουτέ αδζ πὶρ Ιλάδζέ σούρδου-
λέρ.

Ισά πού ούιγουνσούζ κηληρην
σέρ-ου σεπτι Κεντρική Έκπαιδευτική
Έπιτροπήμζιδέ μουρατζάκ ολουρμαζή-
γηγνάνδερ, ολουρμαμαγα σεπέπεδ Κεν-
τρική Έπιτροπήν φαρζηνή εδ άμμεδι-
γινένδερ, ζιρα νετζέ Διδάσκαλοισιν
βε Διδασκάλοισιν μουρατζάκ Ισάκ
Ιβερισεδε, Έπιτροπήν καπουλαρηνη
κηληλι πούδουκλαρηγνάν, ζεβλληηλα-
ρην τζαρεκερι κελιερικ, κελιερλερ
Μεσρπ ναζαρετι εβελιεσινε Ιλτιβζα
Ιμτιζέρι, ναζαρετι μούσρ Ιβελιά δαχη
σάγ ολουρ, μεσρπ μεδζελια κελιερι
άεζασηγνάν σααδετλού Αριστοκλής
εφένδι βαστηρησι Ιβέ Πατριχ χανεμιζε
μουρατζάκ Ιβάν χόδζαληρη κηρημασηνη
τεβσι ετδικιέν πιάκζα βιλαγιατή σα-
χανεγιε δαχη γιαμυρλάρ.

Φάκατ Αριστοκλής εφένδι Πατριχ
χανεμιζέ Κεντρική Έπιτροπήν καπου-
σούνη άτζχη πουλδομη πιλμεγιζ, ζι-
ρα Πατριχ χανεμιζέ τζόκ όθιλεριν Ισμι
βάρδρηδα βεζαμι γιόκδερ, μέσειλα κελ-
τζενλερδε πίρεσ όμμουρι μαλιε βε χούσ
νε Ισάρι Κομμισιονή σελικι ελδη Ισέδε,
γιάγια πὶρ κίόν Ιβελιά Ιβερινι, εόδι-
μεκχι, βε μεμεουρλαρη μααζαληρ τε-
δζαγουλδέ κελδηγηγνάν, όραρεπτελού
Πατριχ εφένδιμζιδέ χασρετερινι Μελετ
δέν Ικί πὶρ ληρα Ιστικραζά άρδρηγι ε-
ιλιμζιδερ, βε σαχηγνάρδα, βε χερ Ισ-
μιζιν ούιγουνσούζ κηλοου, βε Πατριγίν
βε χασμελερινι μααζή Μιλλετιν χελι
χασηρη νισπετινι ελμαγιουτζ, 25 σενέ
ταχσης ελδηγηγη ταρζδα όλογούν δολ-
λουρ κίεδζέκ ολουρ Ισά, τεδριδζέ βε-
ριζέ όν πιν ληρα Ιστικραζά μούζαδζέ
ελαδζαγής, βε ταχατημηζ κελιμκέλε,
σούρα σολουγούζ τοτζεουρατζά άλαδζα-
γχι.

Σάγ ολουρ! Πατριχ εφένδιμζιδέ
πούραληρηνη δούσούνερικ, Κεντρική
Έκπαιδευτική Έπιτροπή τεσσις Ισά,
εμμα πού πιλμεγιζ άρτηκ νεμιζαδζηκ
σεπτινι εφένδι μούσρ Ιβελιν τζόκ δε-
φαζάρ κίόθε πουλουνσσηγνάνδερ,
άλαδζα Ιβελιά Ιβερι γιόκδερ βε πού
σεπτινι χόδζαληρηζ περουάν, μεκ-
τεπλεριμζιδέ χερ πινιν κίόθι πὶρ
δουρλόδ, άλάν πελουρσιζ, σατάν πε-
λουρσιζ.

Βε Οικονομική Έπιτροπή νουμή Ιβέ
πίρεσ όμμουρι μαλιε βε χούσιν Ιβερι
Κομμισιονή σελικι Ιβελιερ, εμμα πούδα
γιάγια πὶρ κίόν ότουρουπάδα Πατριχ χαν-
εμιζιν χελινι βε μιλλετιν άγλαζακ
τεφριζ Ιβερι, βε Πατριχ εφένδι βε Πα-
τριχ χανε χασμελερι νε μαζέ άλ-
γιορλαρ, βε Μιλλετιν πού καθάρ μαα-
σά βιρμεγιε βαχτι βάρμηρηρ, βε πού
καθάρ Μητροπολιτλερ βεφατ Ιβερικ,
τερεκελερι ζουγούρ Ισάρι, πουνιάρ νε
ελδηγηγη σούρδπ σούλ Ιβερι.

Πατριχ εφένδιμζιδέ μααζήγχι τενζιλ
ετ δεδελιέρεσ καπουλ Ιβεριμζιδε; ό Ισά
πὶρ φεδακιάρρηρ, βε μούδριερ, αιδά
500 ληρα ελαδζαγής, Πατριχ χανεριν
όμμουρι μαλιεσι τατζημ ελάπλιμεκ Ι-
σούν 200 ληρα Ιβερι Ιβελιαρ, βε
κενδιν Ιβερι χόστερερεκ, κουσούρ
μεμεουρινι μααζαληρηγνάνδα τενζιλ Ι-
δεπλιούρ.

Ισά πούδετζέ κερεγι κίπι τασαρρου-
γιά όλαρακ, όθι Ικί πιν ληρα Ιστικρα-
ζά μούζατζέ ελμαγιόζ βε εόντιγιμζιδέ
κίόρε, πιάσχη μεμεουρινι γαιπούπετ Ιδ-
εριμζιδέ σαχη Ισά, πού μακουλελεριν
μααζήγνάν τενζιλ ελουνμαλιζήρη. Χερ
μιλλετζέ χηζμετ Ιβάν χασεμι χιτζέ πὶρ
κίόν πὶρ σαατ μακαμηγνάν εζιχ ελμα-

ΤΕΦΡΙΚΑ.

ΠΕΙ' ΟΓΛΟΥ ΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσταφά Έκπαρινόνας Κυριακήσιν Ρου-
μιτζε τελλερ, βε Εβ. Μισαηλιδησέν Τουρδζέ-
γιε τερδζουμε όλουρμουςορ,

ΓΕΛΙΝΑΖΙ ΠΑΗ.

Πει όρλουδζα Ζηρ ζεμιν.

Ούζουδζελι Ισά Ιστροπελιεζατζά
πὶρ ολουρ Ιβελι, Τζόκζε Γελδ α η μ
δουκίερ' όρτζα πούλουρ ζεπουνόζα, κησά κερ-
δανή, κερσάτ έγγιλό όμουζλάρ όκερινεδε
πιτιλι κερπουζέ τερτζέ ελδου, φεβκαλαδε
κουβεντινε δελι Ιβέ Ιεγδζεσι σαρτ βε κίόζ-
λερι μάλ, κίεζ βε κησιγι, εσερ γιόκ βε για-
καλαρη γιαρζέ λεκελι, βε πάλια πηγίτη Ιβι.
Κηγμερελερι σούλ όλουρ, ούζούδε
πὶρ σαατ Ιβέ βε πανταλοιαρην πέλδεν
όζέδζεγιν ποτουρ πιτζεμι κενιζ, βε διεδέν ά-

ταγούζ ζιγιάδε όαρ Ιβι βε χηρεκερι αδι
ελδου; βε κούσελερινεδε κηρηλι χημεκλερι
βε γιακαλαρη κίόρουνουρ Ιβι πού κηγμερ
Ισά εβ εδινά αδμελερι, βε ζαπιτά όνουνδεν
κετ-μεγιε γαγιά Ιβιν μακουλελερι μαχσοζ
Ιβι

Πού όύζέ αδμελεριν κηλιε βε κηγμερ
βε λεχζέλερινδεν μακπούλ αδμελερ ελμα-
δηκασε άνιατλορη Ιβι, βε χάττα νε άχ-
ηιακζα διδηκλαρην Κομηλιαν κομυγινη
ένερκε, βε κομυγούδαν ό νά μααλιουμ αδερ
τζηκαζκεν τζαρηπδρηγι σαχάδζα Ιβραζ έγλε-
διλερ.

Αστροπελιεζαζ ζεβπαπά αγόζ Ιδουτζ, γιά-
χου! σμυδι σού φαρε δεκγιενδεν κίόυεζέ όε
νατζέ νάκαλ ιετχιρπυτελεγεμιζι μιλλαχατζά
Ιβελι, δεδλ.

Ό σαατ κομυγούδαν άχνηδάν πὶρ σαατ ε-
σάδζαδι σούλεκ:

— Κίθι κατιλλέρ! κίθι χαινιέρ! χέλε
πὶρ ταρτζέ κηκκινά, γιάληνηζ πέν όύζέ-
ουβούλδε κηκκινάδαν κελιου, έγγερ ό γιατάν
κηζά ούρφουμ κορκουσού ελμασα Ιβι, σζιν

ρεβιθελεριμζιδέ Ιβε άχνητζά όφουρλόδ Ιβι,
βε κελιέ σουλάν προκμζέκτμη σζέβε κίθι
τζεπηνιάρ, χέλε πὶρ περδελικ γιοκαρτζέ ζή-
κηνδα, σζέβηλε χησαπιασάρηζ.

Έγγετζέ, ό σαατ πὶρ κίμενε γ ατάν τατζέ
χασουουν λεχζεσινε πὶρ άτρη ναζάρ Ιμτιζέ
ελδου, λεπτερινι σπασμζε ταρτζέ σιγιπέ
πίρεδεν τουρδουγανή μούσάγεθι Ιδεπλιεζέκ Ιβι
ράκατ ό όύζέ χαινιέρ ελλερινδεν χημετζέ νε-
ευνιθε γιακατ σιγιμζιδέ ελάν βε κομυγούδαν
τζηκκινά άρκαλασηνη πού ούζελερδεν τελερι
ελδου; άλ κανιαρά πεδενδιγι κίόρδουδε
χιδετλεν χερπιν τεχδιδαγιζ σαδασσην
εζιμκενδε ελδηκλαρηγνάν, πού άλιαμετζέ δεκ-
κίε Ιδμεμιζιλερι, βεβέθε δηκκιάτ Ιμτιζέ ελ-
σακάρδα, βιρη γιά ελδου ελδηγηνη τερπιζ Ιδ-
εμμεζελερι, τζούνι πούλε σιριμζιδέ πιάζα
ελουνδέν σούρα δαχη ζουγούρ Ιβερ, βε χεμιν
κελιου νετζέρ.

Μησπέσας πιάσνη κελδρηπ — Όλάν κελιέ
γιαβησού; τζηκκασαν νασπίνδεν, ελκεπτε
πούλουσαδζαγιζ, σαατά Αλλάχ κερμυζι,
δεδλ.

— Πράκ σού Ιβι βερσν όφουρ ελδούδζα
πὶζι κίεζετιν δεδλ κημζιλας Ιβε τατζέ.

Χάτηη πού όύζέ ζατλάρ ό ζιρι ζεμινδεκ
νερούπιανδαν νάσπ Ιδεπλεριμζιδέ μιλλαχα-
ζά Ιβεριε, τζέ ελδεν κηρζ βιρμελε, Αστρο-
πελιεζαζ νερούπιανδάν 4 κημεζέ άγχι ενδι,
όπρι Ιβελιερ πὶρ χασουουν όμουζαληρην, βε
ό πὶρ άγιακλαρηγνάν τουταρά, κηπουνάν
Ιτζερούρ σουδουάρ, ό σαατ Αστροπελιεζαζ
ούτζ κημεζέ γιοκαρτζέ κηκκί άρκασην βιρη,
βε Κημζιλας χηροτζέ ρανουσού τουτουγη
χαινιέ, κίόζέ Ιβερι Αστροπελιεζαζ σερτινά
ούζατκλαρ, βε Μησπέσας άγιακλαρηγνάν
τουτουγη ανδε, — καπου γιόδζακ κίόζεζι
γιά κελιν δεγιού κομυγιό άχνηδανκζα όν
Ιβεριε, γιαόζε γιοκατζέ νερούπιαν κηρη κα-
δεμινεδε ενδιλερ, βε τα άόγυαδζα κηρηλι
βε ταπην μεμερ όσέλεζ Ιουσαατλι πὶρ χό-
δζερε πουλδουάρ.

(Παχηγιε σούρα)

